

Government of Pakistan
Ministry of Religious Affairs

==


No.F.4(3)/2014-HGOs

Islamabad, the 16th July 2014.

The Director,
Directorate of Hajj,
Islamabad/Lahore/Karachi/Quetta/
Multan/Peshawar.

Subject: **INSTRUCTIONS REGARDING HAJJ
ARRANGEMENTS.**

Please find enclosed herewith copy of letter received from Directorate General of Hajj, Jeddah, alongwith enclosures, for information/necessary action.


(Azhar Iqbal Hashmi)
Section Officer (HGOs)

Copy, alongwith its enclosures, forwarded to:-

1. PS to Minister for Religious Affairs.
2. PS to Secretary.
3. PA to JS(Hajj)
4. PA to DS(HP)
5. Chairman, HOAP.
6. IT Cell – with the request to up-load on the website of the Ministry.

Directorate General of Hajj
Jeddah

No. 1(3)/2014-Hajj.

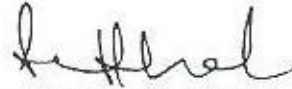
July 13th 2014

The Joint Secretary (Hajj),
Ministry of Religious Affairs and Inter-Faith Harmony,
Government of Pakistan,
Islamabad.

Subject:- INSTRUCTIONS REGARDING HAJJ ARRANGEMENTS.

Enclosed please find herewith copies of three letters received from Muttawiffy Hujjaj South Asia Est. Kingdom of Saudi Arabia along with its unofficial Urdu translation for information and further necessary action please.

2. This issues with the approval of Director General (Hajj).



(Syed Rafeo Bashir Shah)
Director (Hajj)

Encl. As above.

(غیر رسمی ترجمہ)

2014-07-10

لیٹر نمبر: 443

تاریخ: 1435/9/12 ہجری

کاپی برائے سیکرٹیری امور عمرہ
 کاپی برائے اسسٹنٹ انڈر سیکرٹیری امور حجاج
 کاپی برائے ڈائریکٹر الیکٹرانک ٹریکٹ پروڈیکٹ
 محترم ڈائریکٹر دفتر امور حجاج پاکستان
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔۔۔

سین حج 1435 ہجری کی ابتدائی تیاری جلد کرنے اور منظور شدہ الیکٹرانک سسٹم میں رجسٹریشن کے مراحل کی

جلد تکمیل کے پیش نظر۔

سیاحتی کمپنیوں کی الیکٹرانک ٹریکٹ میں رجسٹریشن جلد از جلد کرنے کی گزارش کرتے ہیں تاکہ موسمہ ضروری

کارروائی مکمل کر سکے۔

میری طرف سے نیک خواہشات کے اظہار کے ساتھ۔۔

چیرمین

ڈاکٹر۔ رافت بن اسماعیل بن ابراہیم بدر

Muttawiffy Hujjaj South Asia Est.



مؤسسة مطوفاي حجاج جنوب آسيا

2/2

المؤفر

سعادة مدير مكتب شؤون حجاج باكستان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته : - وبعد

فيالإشارة إلى ما تلقته المؤسسة بخطاب سعادة مدير عام فرع وزارة الحج بمكة المكرمة المكلف رقم ٩٩١٤٦٣٨ وتاريخ ١٤٣٥/٥/٢٣هـ المشار فيه بالتقدير إلى برقية صاحب المعالي وزير الحج رقم ٦٩٢٦٦٥ وتاريخ ١٤٣٥/٥/٨هـ ومشفوعها نسخة من محضر الاتفاقية على ترتيبات وأسس شؤون الحج لعام ١٤٣٥هـ الموقع بين وزارة الحج (ووفد شؤون حج جمهورية باكستان) واستنادا لما ورد في المادة (٢٦) من البند الثالث من المحضر بخصوص تعليمات واشتراطات وإجراءات توفير التغذية والإعاشة لحجاجها خلال فترة بقائهم بمكة المكرمة والمدينة المنورة وحدة والمشاعر المقدسة والمشملة على النقاط التالية :

أ - على ممثلي الحجاج (مكاتب شؤون الحجاج ، منظمي الحجاج ، الشركات السياحية ، وكالات السفر ، الجمعيات والهيئات ، شركات ومؤسسات حجاج الداخل) التعاقد مع الشركات ومؤسسات التغذية المرخص لها في المملكة العربية السعودية لتقديم خدمات التغذية لحجاجهم بمكة المكرمة والمدينة المنورة والمشاعر المقدسة ، وفقاً للمعايير والاشتراطات الصحية التي تصدر من الجهات المختصة ووفقاً لصيغة العقد الذي أعدته وزارة الحج .

ب - التأكد من توفر الشهادات الصحية اللازمة لممارسة الخدمة من قبل الأمانة أو البلدية لأي شخص يتولى تجهيز أو طهي أو تقديم الإعاشة للحجاج .

ج - في حال إعداد وجبات للحجاج أو توزيع وجبات معدة مسبقاً ، فيجب الالتزام بالاشتراطات الصحية الواردة في الفقرتين السابقتين ، مع عدم توزيع وجبات غذائية مطبوخة للحجاج أثناء سفرهم بين مدن الحج ، وتحمل مسؤولية مخالفة ذلك .

وبناء على توجيه معالي وزير الحج بمراعاة موجهه والاستعداد بيلتزمات اللازمة لخدمة الحجاج كل فيما يخصه ، ويؤكد سعادة مدير عام فرع وزارة الحج بمكة المكرمة المكلف في خطابه المشار إليه أشلاه بالتأكيد عليكم بالالتزام والتقيد بهذه التعليمات في حال رغبتكم توفير الإعاشة لحجاجكم فإن المؤسسة إذ تبالغكم بمضمونه لاعتماده والعمل بموجهه .

وتقبلوا خالص التحية والتقدير . . .

رئيس مجلس الإدارة
د. رأفت بن إسماعيل بن إبراهيم بدر

١٣١٦
١٣١٧

Pl scan and forward
to MOLA with
cover note
13/7

مؤسسة مطوفاي حجاج جنوب آسيا
صغير لعام ١٤٣٥ رقم ٤٠٠
تاريخ ١٤٣٥/٥/٢٣
مشاريع
1 16010 1602 0011 0001 0011 0001 0001

 ۷۲

{ علامہ سرکلر }

2014-07-13

حج آفس انور آپریٹرز الیکٹرانک ٹریڈ کے ذریعے سعودی لائسنس شدہ کمپنیوں سے اپنے مکمل حجاج کی تعداد کے لیے مکہ مکرمہ، مدینہ منورہ، مشاعر مقدسہ کے لیے حفظان صحت کے اصولوں کے مطابق غذائی معائدہ (وزارت حج کے تیار کردہ معائدہ کے صیغے کے مطابق) کریں۔ ان معائدوں کو دی گئی مخصوص مدت کے دوران تصدیق کروائیں۔

ب۔ اس بات کی تاکید کی جائے کہ کھانا تیار - پکانے - پیش کرنے والے شخص کے پاس میونسپل کمیٹی سے جاری شدہ ضروری ہیلتھ سرٹیفکیٹ موجود ہے۔

ج۔ پیشگی کھانا بنانے اور تقسیم کرنے کی صورت میں مذکورہ بالا ہیلتھ شرائط اور حفظان صحت کے اصولوں کے مطابق ہو اور شہروں کے درمیان سفر کے دوران پہلے سے پکے ہوئے کھانے کے تقسیم کی اجازت نہیں ہے خلاف ورزی کرنے والا ذمہ دار ہوگا۔

Muttawiffy Hujjai South Asia Est.



مؤسسة مطوفي حجاج جنوب آسيا

المحترم نسخة مع التحية لسعادة وكيل الوزارة لشؤون العمرة
 المحترم نسخة مع التحية لسعادة وكيل الوزارة المساعد لشؤون الحجاج
 المحترم نسخة مع التحية لسعادة مدير مشروع المسار الإلكتروني
 المحترم سعادة مدير مكتب شؤون حجاج باكستان
 السلام عليكم ورحمة الله وبركاته . - وبعد

في نطاق الاستعداد المبكر لأعمال موسم حج هذا العام ١٤٣٥ هـ ، وتسهيلاً لإنهاء إجراءات التسجيل في الأنظمة الإلكترونية المعتمدة

فإننا نأمل منكم وعلى وجه السرعة تسجيل شركات الحجاج القادمين من دولتكم عبر نظام المسار الإلكتروني وذلك حتى يتسنى لإدارة المؤسسة امتكمال الإجراءات اللازمة .

وتفضلوا بقبول تحياتي ...

رئيس مجلس الإدارة

د. رأفت بن إسماعيل بن إبراهيم بدر

مؤسسة مطوفي حجاج جنوب آسيا

ص.ب ٣٠٩ مكة المكرمة الرصيفة، شارع عبدالله عريفة هاتف: ٥٣٤٤٤٤٤، فاكس: ٥٣٢٢٢٢٢

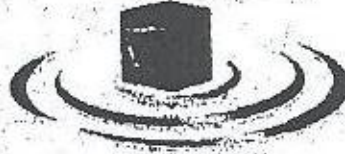
ص.ب ٣٠٩ مكة المكرمة الرصيفة، شارع عبدالله عريفة هاتف: ٥٣٤٤٤٤٤، فاكس: ٥٣٢٢٢٢٢

ص.ب ٣٠٩ مكة المكرمة الرصيفة، شارع عبدالله عريفة هاتف: ٥٣٤٤٤٤٤، فاكس: ٥٣٢٢٢٢٢

ص.ب ٣٠٩ مكة المكرمة الرصيفة، شارع عبدالله عريفة هاتف: ٥٣٤٤٤٤٤، فاكس: ٥٣٢٢٢٢٢

ص.ب ٣٠٩ مكة المكرمة الرصيفة، شارع عبدالله عريفة هاتف: ٥٣٤٤٤٤٤، فاكس: ٥٣٢٢٢٢٢

Muttawiffy Hujjaj South Asia Est.



مؤسسة مطوفي حجاج جنوب آسيا

الموقر

سعادة مدير مكتب شؤون حجاج باكستان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته : - وبعد

فبالإشارة إلى ما تلقته المؤسسة بخطاب معادة مدير عام فرع وزارة الحج بمكة المكرمة المكلف رقم ٩٩١٤٦٣٦ وتاريخ ١٤٣٥/٥/٢٣ هـ المشار فيه بالتقدير إلى برقية صاحب المعالي وزير الحج رقم ٦٩١٦٦٥ وتاريخ ١٤٣٥/٥/٨ هـ ومشوقها نسخة من محضر الاتفاقية على ترتيبات وأسس شؤون الحج لعام ١٤٣٥ هـ الموقع بين وزارة الحج (ووف شؤون حج جمهورية باكستان) واستنادا لما ورد في المادة (١٤) من البند الثالث من تلك المحاضر والتي تنص على الالتزام بالبدء اعتبارا من تاريخ الاتفاقية وبما لا يتجاوز منتصف شهر شوال من هذا العام بإبرام عقود المساكن المخصصة للحجاج في مكة المكرمة والمدينة المنورة ، بموجب نموذج العقد الموحد المعتمد من وزارة الحج ، وأن يلتزم مكتب شؤون الحجاج بمصادقة تلك العقود من مؤسسة الطوافة المعنية ، ومن ثم تصديقها من فرع وزارة الحج بمكة المكرمة في موعد لا يتجاوز العشرين من شهر شوال كحد أقصى .

وطلب سعادتكم سراحة التأكيد عليكم بما ورد في محضر الاتفاق بخصوص تأمين المساكن لحجاجكم في مكة المكرمة بموجب التعليمات المحددة لذلك ووفق الآلية المعتمدة في المطلق رقم (ب) المرفق بمحضر الاتفاقية الخاص بتعليمات إسكان الحجاج بمكة المكرمة والمدينة المنورة والمشاعر المقدسة .

وبناء عليه فإن المؤسسة إذ تبليغكم بمضمونه لاعتماده والعمل بموجبه

وتقبلوا خالص التحية والتقدير ...

{ تخلصي }

2014-07-13

وزارت حج سے مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے رہائشی معاہدے تقریریں کرانے کی اطلاع 20 شوال

تفصیلاً کرانے کی آخری تاریخ 20 شوال ہے۔
د. رافت بن اسماعیل بن ابراہیم بدر

PS:

DR. RAFT NADA PL.
13/7
Director

مؤسسة مطوفي حجاج جنوب آسيا
سكان رقم ١٤٣٥ رقم ١٤٩
تاريخ ١٤٣٥/٥/١٢
المنورة
P.O. Box 309 Makkah Al-Mukarramah, Al-Rusafa, A. Oraif St., Tel.: 5344444 - Fax: 5322222

ص.ب. ٣٠٩، مكة المكرمة، الرصيفة، شارع عبدالله عريف، هاتف: ٥٣٤٤٤٤٤، فاكس: ٥٣٢٢٢٢٢
P.O. Box 309 Makkah Al-Mukarramah, Al-Rusafa, A. Oraif St., Tel.: 5344444 - Fax: 5322222

www.muttawiffy.com